



# Asamblea General

Distr. general  
27 de septiembre de 2021  
Español  
Original: inglés

---

**Septuagésimo sexto período de sesiones**

Temas del programa 15, 20 y 27 del programa

**Aplicación y seguimiento integrados y coordinados  
de los resultados de las grandes conferencias y  
cumbres de las Naciones Unidas en las esferas  
económica y social y esferas conexas**

**Desarrollo sostenible**

**Hacia asociaciones mundiales de colaboración**

## **Carta de fecha 22 de septiembre de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de China ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de señalar a su atención la Iniciativa para el Desarrollo Mundial, que fue presentada por el Presidente Xi Jinping en el debate general del septuagésimo sexto período de sesiones de la Asamblea General, el 21 de septiembre. Por la presente le transmito el documento conceptual sobre esta Iniciativa (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 15, 20 y 27 del programa.

(Firmado) **Zhang Jun**  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario  
Representante Permanente de la  
República Popular China ante las Naciones Unidas



## **Anexo de la carta de fecha 22 de septiembre de 2021 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de China ante las Naciones Unidas**

[Original: chino e inglés]

### **Iniciativa para el Desarrollo Mundial: La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible como base de un desarrollo más fuerte, más verde y más sano**

#### **Documento conceptual**

#### **I. Contexto**

La historia de la humanidad es la historia de la eterna búsqueda del desarrollo. La implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible es el objetivo principal de la actual cooperación internacional para el desarrollo.

La paz y el desarrollo siguen siendo la tendencia latente de nuestros tiempos y, en todo el mundo, las personas anhelan lograr una vida mejor a través del desarrollo sostenible. La nueva revolución industrial está cobrando impulso. Las nuevas formas y modelos de negocio que surgieron de la economía digital y el desarrollo ecológico y cobraron forma durante la pandemia de COVID-19 ofrecen a los países en desarrollo nuevas oportunidades para acelerar su desarrollo. Mientras tanto, la pandemia se prolonga y vuelve a repuntar, lo que dificulta notablemente la implementación de la Agenda 2030 en todo el mundo. La pandemia ha echado por tierra los logros alcanzados en los últimos 10 años en materia de reducción de la pobreza a nivel mundial y ha frenado el crecimiento económico de los países con mercados emergentes. La seguridad alimentaria, por ejemplo, plantea graves problemas. La brecha digital es cada vez mayor, la disparidad en los recursos destinados al desarrollo va en aumento y la “brecha de desarrollo” entre el Norte y el Sur sigue creciendo. Distribuir las vacunas de forma justa y equitativa en todo el mundo es una tarea larga y ardua, y los países en desarrollo se enfrentan a retos cada vez mayores al tratar de recuperarse de la pandemia.

Es en este contexto que ponemos en marcha la Iniciativa “La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible como base de un desarrollo más fuerte, más verde y más sano” (Iniciativa para el Desarrollo Mundial), con el fin de aunar esfuerzos para afrontar los retos, promover la recuperación tras la pandemia de COVID-19 y aprovechar las oportunidades para construir un futuro brillante que permita lograr un desarrollo sostenible para todos y crear una comunidad de desarrollo mundial.

#### **II. Conceptos y principios básicos**

1. **Priorizar el desarrollo.** El desarrollo es la clave para solucionar todos los problemas y es condición indispensable para salvaguardar la paz mundial y proteger y promover los derechos humanos. Debemos centrarnos en el desarrollo, priorizar la cooperación para el desarrollo en la coordinación de las macropolíticas mundiales y resolver los problemas y desafíos de la gobernanza nacional a través del desarrollo.
2. **Centrarse en las personas.** Debemos considerar la mejora del bienestar y el desarrollo integral de las personas como el punto de partida y el objetivo final de nuestro trabajo, y debemos garantizar un desarrollo centrado en las personas, del pueblo, por el pueblo, cuyos frutos sean compartidos por el pueblo. Debemos mejorar

continuamente los medios de vida de las personas y promover su sensación de felicidad, satisfacción y seguridad.

3. **No dejar a ningún país ni a nadie atrás.** Debemos promover un desarrollo inclusivo que beneficie a todos, y centrarnos en eliminar el desarrollo desigual e inadecuado entre los países y dentro de ellos. Debemos prestar atención a las dificultades especiales de los países en desarrollo, especialmente los países menos desarrollados, los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países en desarrollo sin litoral, para que los beneficios del desarrollo sean compartidos equitativamente por todos los países y pueblos.

4. **Armonía entre el hombre y la naturaleza.** Los seres humanos y la naturaleza forman una comunidad de vida. Debemos responder activamente al cambio climático, respetar la naturaleza, venerarla y protegerla. Debemos respetar las leyes naturales del ecosistema, valorar tanto el desarrollo como la protección del medio ambiente, coordinar el uso y la restauración, y hacer lo posible para que el desarrollo económico y social sostenible del mundo se base en un buen entorno ecológico.

5. **Desarrollo impulsado por la innovación.** La innovación es el principal motor del desarrollo. Debemos aprovechar las oportunidades históricas ofrece la nueva ronda de revolución tecnológica e industrial, reforzando la cooperación en ámbitos como los macrodatos, el 5G y la inteligencia artificial. Debemos crear nuevos mecanismos para la recuperación económica tras la pandemia de COVID-19, acelerar el desarrollo mundial y promover el desarrollo acelerado de los países en desarrollo.

6. **Alianza mundial para el desarrollo.** Debemos poner en práctica el multilateralismo y apoyar a las Naciones Unidas para que desempeñen un papel de coordinación en la implementación de la Agenda 2030. Debemos reforzar la cooperación Norte-Sur, profundizar la cooperación Sur-Sur y asegurar una mayor representación e intervención de los mercados emergentes y los países en desarrollo en la gobernanza mundial. Debemos seguir el principio de consultas amplias, contribuciones conjuntas y beneficios compartidos, construir una economía mundial abierta y trabajar juntos para crear un entorno abierto e interconectado para el desarrollo global.

7. **Orientado a la acción.** Tenemos que reforzar la comunicación y la coordinación de las políticas internacionales de desarrollo, traducir el consenso mundial sobre el desarrollo en acciones pragmáticas y, aprovechando los mecanismos y plataformas multilaterales existentes y mediante acciones individuales y conjuntas, contribuir a acelerar la implementación de la Agenda 2030 y promover el desarrollo sostenible como bien común mundial.

8. **Sinergia.** Para lograr el desarrollo común, debemos aprovechar al máximo la sinergia entre la Agenda 2030 y las iniciativas como “Una Franja, Una Ruta”, la Agenda 2063 de la Unión Africana, la Nueva Alianza para el Desarrollo de África y la Iniciativa sobre la Alianza para el Desarrollo de África, y mancomunar las considerables fortalezas de las Naciones Unidas, el Grupo de los 20, el Programa de Acción para la Cooperación Económica entre los Países No Alineados y otros Países en Desarrollo, el grupo BRICS, China y la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental y otros mecanismos de cooperación multilateral.

### III. Esferas prioritarias

1. **Mitigación de la pobreza.** Priorizar la erradicación de la pobreza al implementar la Agenda 2030, reforzar la cooperación internacional y promover la erradicación de la pobreza extrema en todo el mundo, centrándose en las personas que vuelven a caer en la pobreza o que han caído en ella como consecuencia de la pandemia, especialmente en los países en desarrollo.
2. **Seguridad alimentaria.** Promover el desarrollo sostenible de la agricultura, fomentar un orden justo, razonable, sostenido y estable del comercio agrícola, mejorar la gobernanza alimentaria y agrícola internacional y mantener la seguridad alimentaria mundial.
3. **COVID-19 y vacunas.** Promover la solidaridad mundial contra la pandemia, intercambiar información y experiencias, reforzar las medidas conjuntas de prevención y control, promover la distribución equitativa de las vacunas, garantizar la accesibilidad y asequibilidad de las vacunas en los países en desarrollo y construir conjuntamente una sólida defensa inmunitaria mundial.
4. **Financiación para el desarrollo.** Reforzar la financiación para el desarrollo sostenible, proporcionar más recursos para el desarrollo a los países en desarrollo, mejorar la capacidad de desarrollo autogenerado y la sostenibilidad de los países en desarrollo.
5. **Cambio climático y desarrollo ecológico.** Trabajar por la aplicación plena y efectiva del Acuerdo de París, mejorar la gobernanza climática y ambiental mundial, promover la civilización ecológica mundial, impulsar la transición hacia la producción y el consumo verdes y con bajas emisiones de carbono, fortalecer la financiación verde, promover la investigación, el desarrollo y la transferencia de tecnologías verdes, y lograr la recuperación verde.
6. **Industrialización.** Intensificar la cooperación en materia de capacidad de producción global, ayudar a los países en desarrollo a mejorar su capacidad de producción industrial y nivel de fabricación, ayudarles a integrarse mejor en las cadenas industriales, de valor y de suministro globales, y acelerar el proceso de industrialización y modernización.
7. **Economía digital.** Intensificar la cooperación en materia de tecnología, economía y seguridad digitales, reforzar el desarrollo de las infraestructuras digitales, promover la transferencia de tecnología y el intercambio de conocimientos, aumentar la capacidad de gobernanza digital y colmar las lagunas digitales y tecnológicas.
8. **Conectividad.** Reforzar la conectividad de las infraestructuras mundiales, mejorar la “conectividad blanda” de las políticas, reglas y normas, promover el comercio sin trabas y mantener la seguridad, la estabilidad y la conectividad de las cadenas industriales y de suministro mundiales.

### IV. Próximas medidas

1. Mejorar la comunicación y la coordinación de las políticas en materia de desarrollo mundial, revitalizar la alianza mundial para el desarrollo, promover un desarrollo mundial más sólido, más verde y más sano, y acelerar la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo.
2. Reforzar la coordinación a través de mecanismos como la Segunda Comisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas y el Consejo Económico y Social, crear un “grupo de amigos” o una red de cooperación, según proceda, organizar conjuntamente eventos de alto nivel en el marco de la Iniciativa para el Desarrollo

Mundial y lograr un consenso internacional en apoyo de la cooperación para el desarrollo y la Iniciativa para el Desarrollo Mundial.

3. Reforzar la cooperación con los organismos de desarrollo de las Naciones Unidas, mejorar la coordinación estratégica y promover conjuntamente el trabajo en las esferas prioritarias definidas en la Iniciativa para el Desarrollo Mundial para crear sinergias.

4. Con el apoyo de las Naciones Unidas, de otras organizaciones internacionales y de los mecanismos de cooperación multilateral regionales y subregionales, adoptar medidas prácticas y eficaces, impulsar la aplicación de la Iniciativa y acelerar la implementación de la Agenda 2030 en el mundo, con miras a crear un entorno propicio para las iniciativas de desarrollo mundial.

---